



Dehumidifier 20L



USER MANUAL - BRUKSANVISNING - BRUKSANVISNING - KÄYTTÖOHJE - BRUGSANVISNING
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE
LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK
LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK
LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN
LÆS HELE VEJLEDNINGEN FØR BRUG. OPBEVAR DENNE VEJLEDNING TIL FREMTIDIG BRUG

Rev. 06.23

1. Security warnings



Flammable material. This appliance contains R290/Propane a flammable refrigerant.

SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety

WARNING



Risk of injury or permanent disability.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: – basements, crawl spaces; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments. The rating plate is located at the back or the side of the dehumidifier.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall not be stored in a room with operating ignition sources (for example; open flames, an operating gas appliance or an operation electric heater. Do not pierce or burn the appliance.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour. Do not use water spray and steam to clean the appliance. Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS

Installation



WARNING

- Only a qualified person must install this appliance.
- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance. The appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 2 m². Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor. Do not install the appliance close to radiators or other heat sources. Do not install the appliance where there is direct sunlight.

Electrical connection



WARNING

- The appliance must be connected to a grounded outlet.
- Make sure that the electrical information on the rating plate matches with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable).
- Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation.
- Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull at the mains plug.

Use



WARNING

- Do not change the specification of this appliance.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains propane (R290), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products near or on the appliance.

Disposal



WARNING

- Disconnect the appliance from the main power supply.
- Cut off the mains cable and discard it. The refrigerant circuit of this appliance is ozone-friendly. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

2. Installation

BEFORE FIRST USE

Let the machine stand for 4 hours before use.

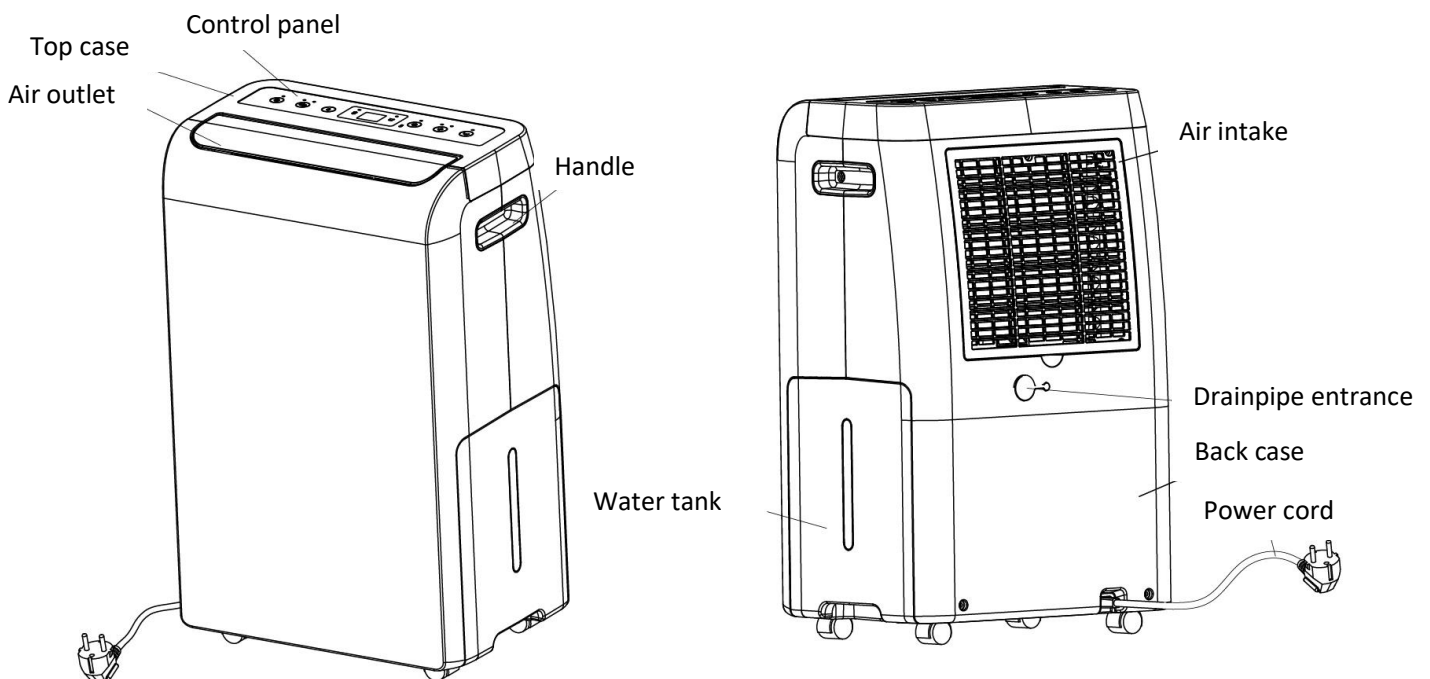
The dehumidifier should not be placed near radiators or other heat sources or exposed to direct sunlight, as it will reduce performance.

The best placement is in the center of the room/area.

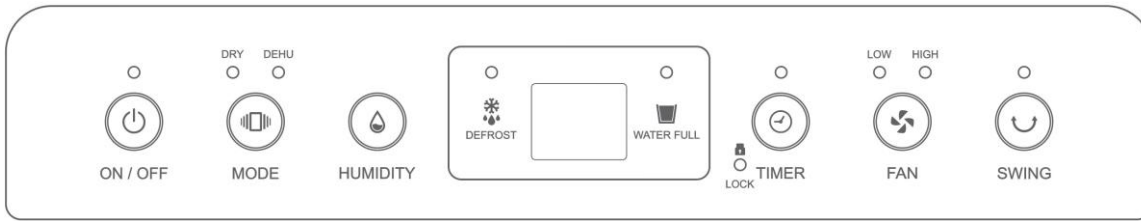
Important







1. Dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective. Close all doors, windows, and other outside openings to the room. The effectiveness of the dehumidifier depends on the rate at which new moisture-laden air enters the room.
2. Place dehumidifier in a location that does not restrict airflow through the front of the unit.
3. A dehumidifier operating in a room will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area. It may be necessary to install a second dehumidifier in the enclosed area for satisfactory drying.
4. Ensure that the unit is placed on a stable and flat surface. If the surface is not stable there is a risk that the unit may be unstable and cause excessive vibration and that water will be released.
5. The dehumidifier must have at least 20 cm free space around the entire dehumidifier.

3. Product description



4. Control panel



1.  **POWER:** Touch this button to switch on/off the power.
2.  **MODE:** Touch this button to set up dry clothes mode or dehumidify mode.
3.  **HUMIDITY:** Touch this button to set the desired humidity.
4.  **TIMER/LOCK:** Touch this button to set the machine shutdown time. The display will show the shutdown time accordingly. Press this button for 3 seconds to turn on or off the child lock function.
5.  **SPEED:** Touch this button to adjust the fan speed, low or high.
6.  **SWING:** Touch this button to turn on or off the swing function.

5. Operating introduction

1. **Power on:** To start the machine, touch the Power button. The machine will begin running, and the air deflector will open. Once powered on, the machine will operate with the default function set to dehumidify. The fan speed will be high. The compressor will start working after 3 minutes for protection purposes. To turn off and on the machine again, do not pull the plug. The machine will resume operating with the previous settings before being turned off.
Power Off: When the machine is operating, touch the Power button to stop it from working.
2. **Mode setting button :** Use the Mode setting button to choose between the Dry Clothes function or Dehumidify function.
3. **Humidity setting :** Touch the humidity button to set the desired humidity level. The display will show the options of CO, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, and CO in a cycle. Once the humidity setting is complete, the digital tube will switch to display the ambient humidity instead of the set humidity. When the machine detects that the ambient humidity is 2%RH lower than the set humidity, it will stop dehumidifying, and the fan will continue working at a low speed. When the ambient humidity is 2%RH higher than the set humidity, the machine will resume dehumidifying, and the fan will work at the set speed. When the ambient humidity is $\leq 30\%RH$, the LO icon will be displayed on the digital tube, and when it is $\geq 80\%RH$, the HI icon will be displayed.

CO means the machine will continuously dehumidify regardless of the ambient humidity. When the machine is switched on initially, the default setting is CO. Under the dry clothes function, the machine operates in CO mode.

4. Timer :

Touch the Timer button to set the auto-stop time. The Timer indicator will light up. By repeatedly touching the Timer button, you can cycle through the options of 1H, 2H, 3H, up to 8H, and then 00, which cancels the Timer for auto-stop function. When the digital tube displays 00, it means the Timer function is deactivated, and the timer icon will turn off. After choosing the timer function, touching the button again will display the remaining time, allowing the user to know when the machine will stop automatically.

During the timing process, if the water tank is full or the machine is in auto-defrost mode, the timer function will still be valid until the set time is reached, and the machine will stop automatically.

5. Fan Speed setting :

By touching the Fan speed setting button, you can adjust the fan speed. There are two options: low and high. Once selected, the corresponding indicator, either low or high, will light up. The fan speed cannot be adjusted under the dry clothes function.

6. Swing:

Touch the swing button to activate the swing function. The swing indicator will light up, and the louvers will swing in the up/down direction.

7. Lock function:

Press the "TIMER" button for 3 seconds to activate the lock function. Press it again for 3 seconds or unplug the machine to cancel the lock function.

8. Anion function:

The anion function turns on automatically when the machine is turned on and turns off when the machine is turned off.

Memory Function

1. After turning off the machine (without unplugging the power plug), when you turn it on again, it will remember and operate in the same mode as before it was turned off. Only the timer and lock functions will not be remembered.

2. However, if there is a sudden power cutoff or you unplug the power plug while the machine is running, it will not automatically start working again when the power is restored or plugged back in. You will need to touch the power on/off button again to turn on the machine, and it will operate in its initial mode.

Water tank full auto-stop function

When the sensor detects that the water level has reached the set height, the buzzer will sound an alarm, the water full indicator will light up, and the machine will stop working while the louvers close automatically. To continue using the machine, you will need to empty the water tank, reinsert it into the machine, and then the machine will resume working with the previous settings. The compressor will not start working until at least 3 minutes, to allow for compressor protection.

Auto Defrost

In low temperatures, the surface of the evaporator may become frosted, which could affect the machine's operation. To ensure normal operation, the machine is equipped with an auto defrost function. When the sensor detects that the temperature of the evaporator is $\leq -1^{\circ}\text{C}$, the machine will enter the auto defrost function. This means that the machine will run in continuously dehumidify mode for 30 minutes, and then it will start the defrost process. During defrosting, the defrost icon will light up, the compressor will stop working, and the fan motor will operate at a high speed. When the sensor detects that the temperature of the evaporator is $\geq 2^{\circ}\text{C}$ and the

defrost time is ≥ 10 minutes, the auto defrost mode will end. The compressor will start working, the machine will resume dehumidifying, and the defrost icon will turn off. If, during the 30-minute period of continuous dehumidification, the sensor detects that the temperature of the evaporator is $\geq 0^{\circ}\text{C}$ and remains so for 2 minutes, the defrost function will be canceled. However, if within the 30-minute period, the sensor detects that the temperature of the evaporator is $\leq -1^{\circ}\text{C}$ again for at least 2 minutes, the defrost mode will remain active, and the machine will start auto defrost after the 30 minutes of continuous dehumidification.

Compressor protection function

During operation, if the compressor experiences a malfunction that causes it to shut off, it takes 3 minutes for the compressor to reset and start working again for protection purposes.

High/Low temperature protection function

If the sensor detects that the ambient temperature is $< 3^{\circ}\text{C}$ or $> 40^{\circ}\text{C}$, the machine will stop working, but the fan motor will continue to operate at the previously set speed. When the sensor detects that the ambient temperature is $\geq 5^{\circ}\text{C}$ or $\leq 38^{\circ}\text{C}$, the machine will resume dehumidifying. It takes 3 minutes from the the compressor stops working to it start working again for compressor protection purposes.

Low humidity protection function

When the machine detects that the ambient humidity is $\leq 30\%$, the digital tube will display "LO," and the machine will stop dehumidifying while the fan motor operates at a low speed. When the machine detects that the humidity is $> 35\%$, the digital tube will display the actual humidity level, and the machine will resume dehumidifying. If the machine detects that the humidity is $> 80\%$, the digital tube will display "HI," and the machine will continue working in the previously set mode.

High temperature fan speed switch function

In high-temperature environments, the fan speed automatically adjusts to prevent compressor overload.

Continuous drainage function

When continuous drainage is required, remove the drain hole plug and connect a suitable drainage tube with an inner diameter of 15mm to the hole. When the machine is operating, the water will drain out through the drainage tube, and the water tank will not fill up. This allows the machine to continuously operate without shutting down due to a full water tank.

When using continuous drainage, make sure the drainage hose is laid flat on the ground. The hose should not be curved or kinked, as this can hinder the smooth flow of water.

Error codes

1. If the sensor that detects the evaporator temperature is damaged (open circuit or short circuit), the machine will stop working, and the digital tube will display "C1" and flash.

2. If the sensor that detects the ambient temperature is damaged (open circuit or short circuit), or if there is a loose connection in the temperature and humidity's wiring, the machine will stop working, and the digital tube will display "C2" and flash.

3. Refrigerant Leakage Detection: If there is a refrigerant leak in the refrigeration system, the temperature of the evaporator will rise and become similar to the ambient temperature. When the compressor is operating, the machine will monitor the ambient temperature and the evaporator's temperature every 8 minutes. If the temperature difference between the ambient and evaporator is $\leq 3^{\circ}\text{C}$ for 5 consecutive times, it indicates a possible refrigerant leak in the refrigeration system. The digital tube will display "C8" and flash.

Note: The refrigerant leakage detection will not be performed if the compressor stops working due to the humidity reaching the set level.

6. Maintenance

- Do not place the machine in direct sunlight.
- Remove the water tank with care.
- Only use a soft clean cloth for all cleaning purpose. Do not use alcohol, gasoline and other benzene chemical solvents.
- Keep the filter clean: removing the filter, then use a vacuum cleaner or water to clean and then put it in ventilated place until it's dry.
- Please unplug the unit before cleaning and other maintenance.
- Before removing the unit, please shutdown, unplug the unit and pull out the water in tank.
- If not using the unit for a long time, please switch off and unplug the unit, empty the watertank. Wait for 2 days to make sure the unit inside is completely dry before storing it. Make sure the machine is stored upright, NOT horizontally and upside down.
- When the machine need to be repaired, please contact the after-sale service or other professional person. We do not take responsibility for any accident or damage for repairing machine personally.

7. Technical specifications

Model	31785
Rated voltage	220-240V/50HZ
Dehumidification	20L/D (30°C 80%RH)
Power consumption	295W(30°C 80%RH); 330W(35°C 90%RH)
Air volume m ³ /h	Low speed: 120 High speed: 160
Refrigerant	R290/60g
Water tank capacity	3.8L
Unit size(L*W*H)	355x252x567mm

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONICEQUIPMENT (WEEE)

This symbol on the product or in the instructions means that the electrical and electronic equipment according to the European directive (WEEE) must be disposed of separately from other household waste, as they can be harmful to the environment. The countries in the EU have waste collection systems. Contact your local dealer of authority for more information.



Contact information:

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DENMARK



Brennbart materiale. Dette apparatet inneholder R290/propan, et brennbart kjølemiddel

SIKKERHETSINFORMASJON

Les nøye gjennom de medfølgende instruksjonene før apparatet installeres og tas i bruk. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig hvis feil installasjon og bruk forårsaker personskader. Oppbevar alltid bruksanvisningen sammen med apparatet for senere bruk.

Sikkerhet for barn og sårbare personer

ADVARSEL



Risiko for personskade eller varig uførhet.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de får veiledning og instruksjoner om hvordan det skal brukes på en sikker måte og at de forstår farene som er forbundet med dette.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Barn under 3 år skal holdes unna, med mindre de er under konstant overvåking.
- Hold all emballasje utilgjengelig for barn.
- Barn skal ikke utføre rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks.: – kjellere, kryperom, ansattes kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer. Typeskiltet er plassert på baksiden eller siden av avfukteren.
- Hold ventilasjonsåpningene fri for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske enheter eller andre midler til å akselerere avrimingsprosessen, bortsett fra enn de som er anbefalt av produsenten.
- Apparatet må ikke oppbevares i et rom der det finnes aktive antenningskilder (for eksempel åpen ild, et gassapparat eller en elektrisk varmeovn som er slått på). Ikke stikk hull på eller brenn apparatet.
- Vær oppmerksom på at det ikke er sikkert at kjølemediet avgir lukt. Ikke bruk vannsprut eller damp til å rengjøre apparatet. Rengjør det med en myk og fuktig klut. Bruk bare nøytrale vaskemidler. Ikke bruk slipende produkter, løsemidler eller metallobjekter.
- Hvis strømledningen er skadet, kan det oppstå farlige situasjoner. Derfor må den skiftes ut av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Installasjon

ADVARSEL



- Bare kvalifisert personell må installere dette apparatet.
- Ta apparatet ut av innpakningen.
- Ikke monter eller ta i bruk et skadet apparat. Apparatet må installeres, brukes og oppbevares i rom som har et gulvareal som er større enn 2 m². Følg monteringsinstruksjonene som er levert med apparatet.
- Vær alltid forsiktig når du skal flytte apparatet, da det er tungt. Bruk alltid vernehansker.
- Sørg for at luften kan sirkulere rundt apparatet.
- Vent i minst fire timer før du kobler apparatet til strømmettet. Dette for at oljen skal kunne strømme tilbake til kompressoren. Ikke installer apparatet i nærheten av radiatorer eller andre varmekilder. Ikke monter apparatet i direkte sollys.

Elektrisk tilkobling

ADVARSEL



- Apparatet må kobles til en jordet stikkontakt.
- Forsikre deg om at informasjonen på typeskiltet stemmer med strømmettet. Hvis ikke må du ta kontakt med en elektriker.
- Du må alltid bruke en korrekt montert og støtsikker kontakt.
- Ikke bruk adaptere eller skjøteledninger.
- Forsikre deg om at du ikke skader apparatets strømkomponenter (f.eks. støpselet, strømledningen).
- Ta kontakt med et autorisert servicesenter eller en elektriker for utskifting av elektriske komponenter.
- Strømledningen skal ligge lavere enn støpslet.
- Koble støpslet til en kontakt når installasjonen av apparatet er ferdig.
- Forsikre deg om at det fortsatt er tilgang til kontakten etter installasjonen.
- Trekk aldri i strømkabelen når du skal koble produktet fra strømmettet. Trekk alltid i støpslet.

Bruk

ADVARSEL



- Du må ikke endre spesifikasjonene til dette apparatet.
- Vær forsiktig slik at du ikke skader kjølekretsen. Den inneholder propan (R290), en naturgass som er svært miljøvennlig. Denne gassen er brennbar.
- Hvis det oppstår skader på kjølekretsen, må du forsikre deg om at det ikke finnes åpne flammer eller andre antennelseskilder i rommet. Ventiler rommet godt.
- Ikke plasser brennbare produkter eller enheter som er fuktet med brennbare produkter i nærheten av eller på apparatet.

Kassering

ADVARSEL



- Koble apparatet fra strømmettet.
- Kutt av strømkabelen og kast den. Kjølekretsen i dette apparatet er ozonvennlig. Ta kontakt med dine lokale myndigheter for informasjon om hvordan du skal kaste apparatet på korrekt måte.
- Unngå å skade den delen av kjøleenheten som befinner seg i nærheten av varmeveksleren.

2. Installasjon

FØR FØRSTE GANGS BRUK

La apparatet stå i ro i fire timer før bruk.

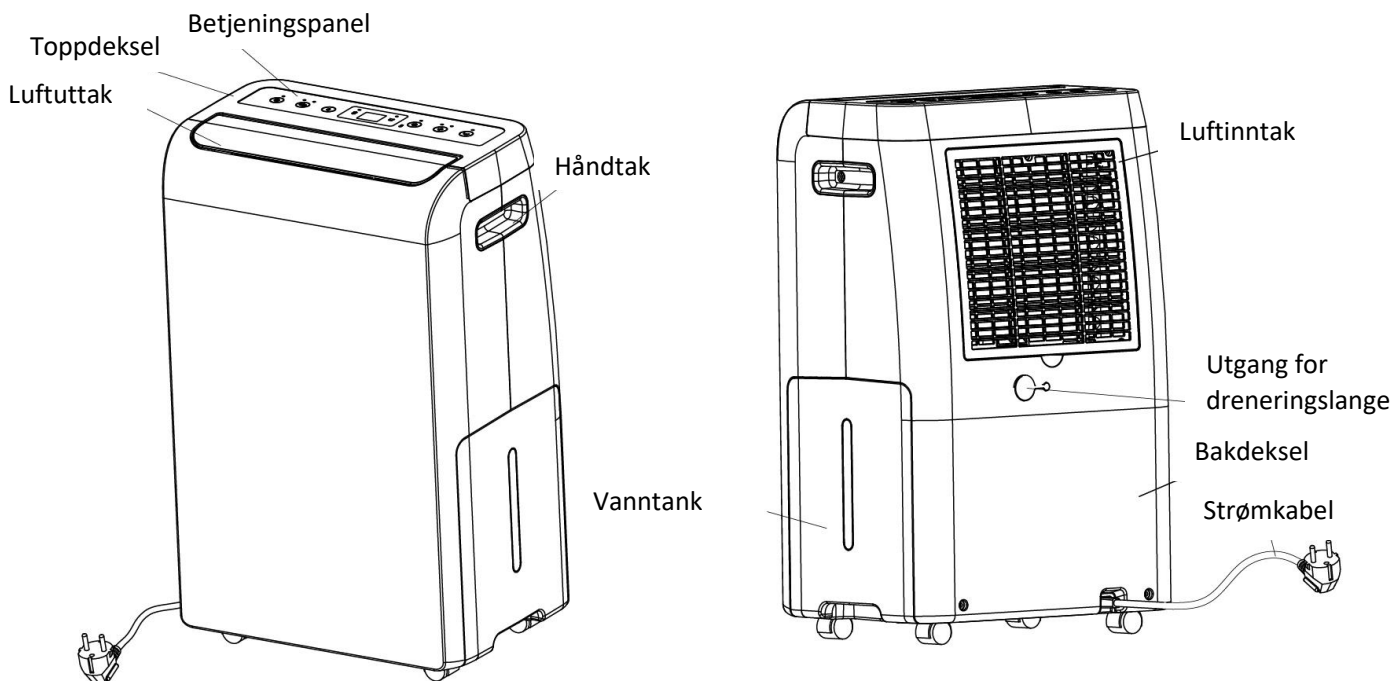
Avfukteren må ikke plasseres i nærheten av radiatorer eller andre varmekilder, eller utsettes for direkte sollys, da det vil redusere ytelsen.

Den beste plasseringen er i midten av rommet/arealet.

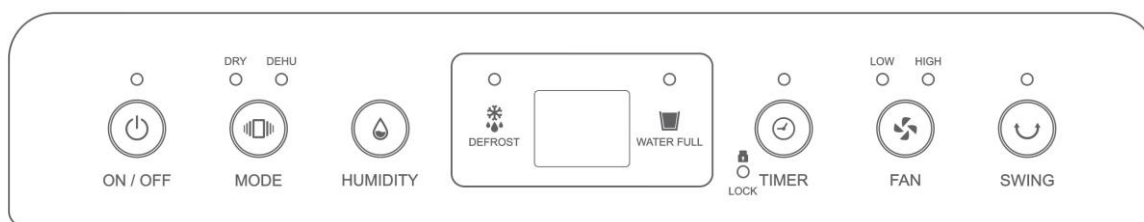
Viktig







1. Avfukteren bør benyttes i et lukket område for best effektivitet. Lukk alle dører, vinduer og andre åpninger som leder ut av rommet. Hvor effektiv avfukteren er avhenger av i hvor stor grad ny fuktladet luft kommer inn i rommet.
2. Plasser avfukteren på et sted som ikke begrenser luftflyten gjennom fronten av apparatet.
3. En avfukter som brukes i et rom, vil ha liten eller ingen effekt når det gjelder å tørke et tilstøtende lukket oppbevaringsområde, for eksempel et skap, med mindre det er tilstrekkelig luftsirkulasjon inn og ut av området. Det kan være nødvendig å installere en ekstra avfukter i det lukkede området for å oppnå tilfredsstillende tørking.
4. Sørg for at apparatet blir plassert på et stabilt og flatt gulv. Hvis underlaget ikke er stabilt, er det fare for at apparatet kan bli ustabil og forårsake store vibrasjoner, og at vann kan slippe ut.
5. Avfukteren må ha minst 20 cm med fritt rom rundt hele apparatet.

3. Beskrivelse av produktet



4. Betjeningspanel



1.  **STRØM:** Trykk på denne knappen for å slå enheten av og på.
2.  **MODE (modus):** Trykk på denne knappen for å velge klestørkemodus eller avfuktingsmodus.
3.  **HUMIDITY (fuktighet):** Trykk på denne knappen for å velge ønsket luftfuktighet.
4.  **TIMER/LOCK (tidsur/lås):** Bruk denne knappen til å velge nedstengningstid. Skjermen vil vise den valgte nedstengningstiden. Trykk inn knappen i tre sekunder for å slå på/av barnesikringen.
5.  **HASTIGHET:** Trykk på denne knappen for å justere viftehastigheten, og du kan velge mellom «Low» (lav) og «High» (høy).
6.  **SWING (oscillering):** Trykk på denne knappen for å aktivere eller deaktivere oscilleringen.

5. Bruksinformasjon

1. **Slå på:** for å starte apparatet må du trykke på strømknappen. Apparatet vil starte, og luftdeflektoren åpnes. Når apparatet er slått på vil den som standard være satt til avfuking. Viftehastigheten vil også være høy. Kompressoren vil begynne å gå etter tre minutter for å beskytte apparatet. Nå du skal slå av apparatet, må du ikke trekke ut støpslet. Apparatet vil fortsette med de samme innstillingene det hadde før det ble slått av.
Slå av: Når apparatet er i gang, kan du trykke på strømknappen for å slå det av.
2. **Modusknappen:** bruk modusknappen til å veksle mellom klestørkefunksjonen og avfuktingsfunksjonen.
3. **Luftfuktighet:**
Trykk på luftfuktighetsknappen for å velge ønsket luftfuktighet. Skjermen vil vise alternativene CO, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70% og deretter CO i en sirkel. Når du har valgt ønsket luftfuktighet vil skjermen vise reell luftfuktighet og ikke ønsket luftfuktighet. Når apparatet registrerer at luftfuktigheten er 2 %RH lavere enn den ønskede luftfuktigheten vil avfukingen bli stoppet mens viften vil fortsette å gå i lav hastighet. Når apparatet registrerer at luftfuktigheten er 2 %RH høyere enn den ønskede luftfuktigheten vil

avfuktingen starte igjen, og viften begynne å gå i den valgte hastigheten. Når luftfuktigheten er $\leq 30\%RH$ vil «LO» (lav) bli vist på skjermen, og når den er $\geq 80\%RH$, vil «HI» (høy) bli vist på skjermen.

«CO» (kontinuerlig) betyr at apparatet kontinuerlig vil avfukte uavhengig av luftfuktigheten. Når apparatet slås på første gang er det «CO» som er standardinnstillingen. I klestørkemodus er apparatet satt til «CO».

4. Tidsur:

Trykk på knappen for tidsuret for å angi tidsuret for automatisk stopp. Tidsurindikatoren vil lyse. Ved å trykke gjentatte ganger på tidsurknappen vil du veksle mellom 1H, 2H, 3H og opp til 8H (der H står for «Hours», eller timer på norsk), og til slutt 00 som slår av tidsuret for autostoppfunksjonen. Du veksler mellom de i en sirkel, slik at det neste trykket tar deg til 1H igjen. Når skjermen viser 00 betyr det at tidsuret er deaktivert, og tidsurikonet vil da være avslått. Når du har aktivert tidsuret, vil du ved å trykke på knappen igjen bli vist gjenværende tid, slik at du kan finne ut når maskinen vil slå seg av automatisk.

Hvis vannbeholderen er full eller maskinen er i automatisk avrimingsmodus når tidsuret er aktivt, vil timerfunksjonen fortsatt være aktiv fram til den valgte tiden er nådd, og maskinen stopper automatisk.

5. Viftehastighet:

Ved å trykke på knappen for viftehastighet kan du justere viftehastigheten. Du har to alternativer: «Low» (lav) og «High» (høy). Når du har valgt hastighet, vil indikatorlyset for den valgte hastigheten lyse. Viftehastigheten kan ikke justeres i modusen for klestørking.

6. Oscillering:

Trykk på «SWING» (oscillering) for å aktivere oscilleringsfunksjonen. Oscilleringsindikatoren vil tennes, og lamellene vil oscillere opp og ned.

7. Låsefunksjon:

Hold «TIMER»-knappen inntrykt i tre sekunder for å aktivere låsefunksjonen. Hold den inntrykt igjen i tre sekunder, eller koble apparatet fra strømmettet for å slå av låsefunksjonen.

8. Ioniseringsfunksjon:

Ioniseringsfunksjonen slås på automatisk når maskinen slås på, og slås av når maskinen slås av.

Minnefunksjon

1. Når du slår av apparatet (ved hjelp av knappen, og ikke ved å koble det fra strømmettet), vil den huske de siste innstillingene når du slår det på igjen, og fortsette i samme modus som du hadde når du slo det av. Men tidsuret og låsefunksjonen huskes ikke.

2. Men, hvis strømmen går, eller hvis du kobler apparatet fra strømmettet mens det er på, vil det ikke starte automatisk i forrige modus når strømmen kommer tilbake. Da må du slå det på manuelt (ved hjelp av strømknappen), men da starter apparatet i standardmodus.

Automatisk stoppfunksjon for full vanntank

Når føleren registrerer at vannivået har nådd det angitte nivået, vil summeren avgi en alarm, indikatoren for full vannbeholder vil lyse, apparatet vil stoppe å fungere og lamellene vil lukkes automatisk. For at du skal kunne fortsette å bruke maskinen må du tømme vanntanken, sette den tilbake i maskinen og da vil maskinen starte igjen med de valgte innstillingene.

Kompressoren vil ikke starte igjen før det har gått minst tre minutter, for å beskytte den.

Automatisk avriming

Ved lave temperaturer kan overflaten på avfukteren få et tynt lag med is (rim), og dette kan påvirke ytelsen til apparatet. For å sikre normal ytelse er apparatet utstyrt med en automatisk avrimingsfunksjon. Når føleren registrerer at temperaturen på avfukteren er ≤ -1 °C, vil automatisk avriming starte. Det betyr at apparatet vil kjøre i kontinuerlig avfuktingsmodus i 30 minutter, og deretter starter avrimingsprosessen. Under avriming vil avrimingsikonet lyse,

kompressoren vil slås av og viften vil kjøre i høy hastighet. Når føleren registrerer at temperaturen på avfukteren er ≤ 2 °C, og avfuktingstiden er ≥ 10 minutter, vil automatisk avriming stoppe. Kompressoren vil starte og apparatet vil starte avfuktingen igjen, og avrimingsikonet vil bli slått av. Hvis føleren registrerer at temperaturen til avfukteren er ≥ 0 °C i løpet av denne 30-minuttersperioden, og er det i to minutter, vil avrimingsfunksjonen bli stoppet. Men hvis føleren registrerer at temperaturen til avfukteren er ≤ -1 °C i løpet av denne 30-minuttersperioden, og at dette igjen varer i to minutter, vil avrimingsmodus fortsatt være på og apparatet vil starte den automatiske avrimingen etter 30 minutter med kontinuerlig avfukting.

Kompressorens selvbeskyttelsesfunksjon

Hvis kompressoren får et problem under drift, og som fører til at den blir slått av, tar det tre minutter før kompressoren er tilbakestillt og starter igjen. Dette for å beskytte kompressoren.

Beskyttelse for lav/høy temperatur

Hvis føleren registrerer at omgivelsestemperaturen er < 3 °C eller > 40 °C vil apparatet stoppe, men viften vil fortsette å gå i den valgte hastigheten. Når føleren registrerer at omgivelsestemperaturen er ≥ 5 °C eller ≤ 38 °C, vil apparatet starte avfukting igjen. Det tar tre minutter fra kompressoren stoppet til den er i gang igjen, og dette er for å beskytte kompressoren.

Beskyttelse ved lav luftfuktighet

Når apparatet registrerer at luftfuktigheten er ≤ 30 %, vil det vises «LO» (lav) på skjermen og apparatet vil stoppe avfuktingen, mens viften vil fortsette å gå i lav hastighet. Når apparatet registrerer at luftfuktigheten er > 35 %, vil skjermen vise den reelle luftfuktigheten og avfuktingen vil starte. Hvis apparatet registrerer at luftfuktigheten er > 80 %, viser skjermen «HI» (høy) og apparatet vil fortsette i den valgte modusen.

Automatisk skifte av viftehastighet ved høy temperatur

I miljø med høy temperatur vil viftehastigheten bli justert automatisk for å forhindre at kompressoren blir overbelastet.

Kontinuerlig drenering

Når det er behov for en kontinuerlig drenering, må du fjerne hetten på dreneringspluggen og sette en dreneringsslange med en innvendig diameter på 15 mm inn i hullet. Når apparatet er i gang vil vannet bli drenert ut via denne slangen, og vanntanken vil ikke bli fylt opp. Dette gjør at apparatet vil kunne være i gang kontinuerlig uten stopp som følge av full vanntank.

Når du bruker kontinuerlig drenering må du forsikre deg om at dreneringsslangen ligger flatt på gulvet. Slangen må ikke være bøyd eller knekt, da dette kan hindre at vannet flyter gjennom den.

Feilkoder

1. Hvis føleren registrerer at avfuktertemperaturen er skadet (åpen krets eller kortslutning) vil apparatet stoppe, og det vil blinke «C1» på skjermen.
2. Hvis føleren registrerer at avfuktertemperaturen er skadet (åpen krets eller kortslutning), eller det er en løs kobling i kablingen til temperatur- eller luftfuktighetsføleren, vil apparatet stoppe, og det vil blinke «C2» på skjermen.
3. Registrering av lekkende kjølemiddel: Hvis det lekker kjølemiddel fra kjølesystemet, vil temperaturen til avfukteren stige, fram til den er den samme som omgivelsestemperaturen. Når kompressoren er i gang, vil apparatet overvåke omgivelsestemperaturen og temperaturen til avfukteren hvert åttende minutt. Hvis temperaturforskjellen mellom omgivelsene og avfukteren er ≤ 3 °C fem påfølgende ganger, er det mulig at det lekker kjølemiddel fra kjølesystemet. Skjermen vil da vise «C8» og blinke.

Merk: Registrering av kjølemiddellekkasje vil ikke bli gjennomført hvis kompressoren er stoppet på grunn av at ønsket fuktnivå er nådd.

6. Vedlikehold

- Ikke plasser apparatet i direkte sollys.
- Vær forsiktig når du tar ut vanntanken.
- Bare bruk en ren og myk klut til rengjøring. Ikke bruk alkohol, bensin eller andre benzen-baserte kjemikalier.
- Hold filteret rent: Ta ut filteret og bruk deretter en støvsuger eller vann til rengjøring av det, og la det deretter tørke på et godt ventilert sted før du setter det inn.
- Sørg for at apparatet er koblet fra strømmettet før du rengjør det eller utføre noen som helst form for vedlikehold på det.
- Før du skal flytte apparatet må du slå det av, koble det fra strømmettet og ta ut vanntanken.
- Hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund, må du slå det av, koble det fra strømmettet og tømme vanntanken. Vent i to dager slik at du kan være sikker på at apparatet er tørt på innsiden før du setter det bort til lagring. Sørg for at apparatet lagres stående, og IKKE vertikalt eller opp ned.
- Hvis apparatet trenger reparasjon, må du ta kontakt med ettersalgsservice eller en annen kompetent person. Vi tar ikke ansvar for eventuelle uhell eller skader som skyldes at apparatet har blitt reparert personlig.

7. Tekniske spesifikasjoner

Modell	31785
Merkespenning	220–240 V/50 HZ
Avfukting	20L/D (30 °C 80 %RH)
Strømforbruk	295 W (30 °C 80 %RH); 330 W (35 °C 90 %RH)
Luftvolum, m ³ /t	Lav hastighet: 120 Høy hastighet: 160
Kjølemiddel	R290/60 g
Kapasitet, vanntank	3,8 L
Mål (L*B*H)	355x252x567mm

KASSERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR (WEEE)

Dette symbolet på produktet eller i brukerveiledningen betyr at det elektriske og elektroniske utstyret i henhold til EU-direktivet (WEEE) må kasseres separat fra annet husholdningsavfall, da det kan være skadelig for miljøet. EU-andene har avfallsinnsamlingsystemer. Kontakt din lokale forhandler eller myndighetene for mer informasjon.



Kontaktinformasjon:

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DANMARK

1. Säkerhetsvarningar



Lättantändligt material. Den här apparaten innehåller R290/propan, vilket är ett lättantändligt köldmedel.

SÄKERHETSINFORMATION

Läs de medföljande instruktionerna noggrant innan apparaten installeras och används. Tillverkaren tar inget ansvar om felaktig installation och användning leder till person- eller egendomsskador. Instruktionerna ska alltid förvaras tillsammans med apparaten för framtida bruk.

Barn och sårbara personer

VARNING!



Risk för skada eller permanent invaliditet.

- Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner gällande användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår alla risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Barn under tre år ska hållas borta från apparaten såvida de inte övervakas hela tiden.
- Håll allt förpackningmaterial borta från barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Allmän säkerhet

- Apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden som: - kök, kryddskåp, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer Typskylten sitter på baksidan eller sidan av avfuktaren.
- Se till att ventilationsöppningarna inte blockerar.
- Använd inte mekaniska enheter eller andra metoder för att påskynda avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten ska inte förvaras i ett rum där antändningskällor förekommer, till exempel öppna eldslågor, en fungerande gasapparat eller en fungerande elvärmare. Du får inte sticka hål eller tända eld på apparaten.
- Tänk på att köldmedel kan vara luktfria. Använd inte vattensprej och ånga att rengöra filtret. Rengör apparaten med en fuktig mjuk trasa. Använd endast neutrala rengöringsmedel. Använd inte slipande produkter, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Om elkabeln är skadad måste den ersättas av tillverkaren, deras auktoriserade servicecenter eller liknande behöriga personer, annars kan fara uppstå.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Installation



VARNING!

- Endast kvalificerade personer får installera apparaten.
- Ta bort allt förpackningsmaterial.
- Om apparaten är skadad får den inte installeras eller användas. Apparaten ska installeras, användas och förvaras i ett rum med en yta på minst två kvadratmeter. Följ installationsanvisningarna som medföljer apparaten.
- Apparaten är tung, så var alltid försiktig när du flyttar den. Använd alltid skyddshandskar.
- Se till att luft kan cirkulera runt apparaten.
- Vänta minst fyra timmar innan du ansluter apparaten till nätström. Detta beror på att oljan måste få tid att rinna tillbaka till kompressorn. Apparaten får inte installeras nära element eller andra värmekällor. Installera inte apparaten i direkt solljus.

Elektrisk anslutning



VARNING!

- Apparaten måste anslutas till ett jordat eluttag.
- Se till att informationen på typskylten stämmer överens med strömförsörjningen. Om den inte gör det ska du kontakta en elektriker.
- Använd alltid ett korrekt installerat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller skarvsladdar.
- Se till att de elkomponenterna (t.ex. nätkontakt, nätkabel) inte kommer till skada.
- Kontakta det auktoriserade servicecentret eller en elektriker om elkomponenterna behöver bytas ut.
- Närkabeln måste alltid befinna sig på en lägre nivå än nätkontakten.
- Anslut nätkontakten till eluttaget först i slutet av installationen.
- Se till att du kommer åt nätkontakten när installationen är klar.
- Dra i elkabeln för att koppla bort apparaten. Dra alltid i kontakten.

Användning



VARNING!

- Ändra inte apparatens specifikationer.
- Var försiktig så att du inte orsakar skador på kylkretsen. Den innehåller propan (R290), vilket är en miljövänlig, naturlig gas. Gasen är lättantändlig.
- Om kylkretsen skadas ska du se till att det inte förekommer några öppna eldslågor eller antändningskällor i rummet. Vädra ut rummet.
- Placera inte lättantändliga produkter eller föremål som blötts ned med lättantändliga produkter nära eller på apparaten.

Kassering



VARNING!

- Koppla bort apparaten från eluttaget.
- Klipp av nätkabeln och kassera den. Apparaten kylkrets är ozonvänlig. Kontakta din kommun för information om hur apparaten ska kasseras på korrekt sätt.
- Orsaka inte skador på den del av kylenheten som sitter nära värmeväxlaren.

2. Installation

INNAN APPARATEN ANVÄNDS FÖR FÖRSTA GÅNGEN

Låt apparaten stå i fyra timmar innan den används.

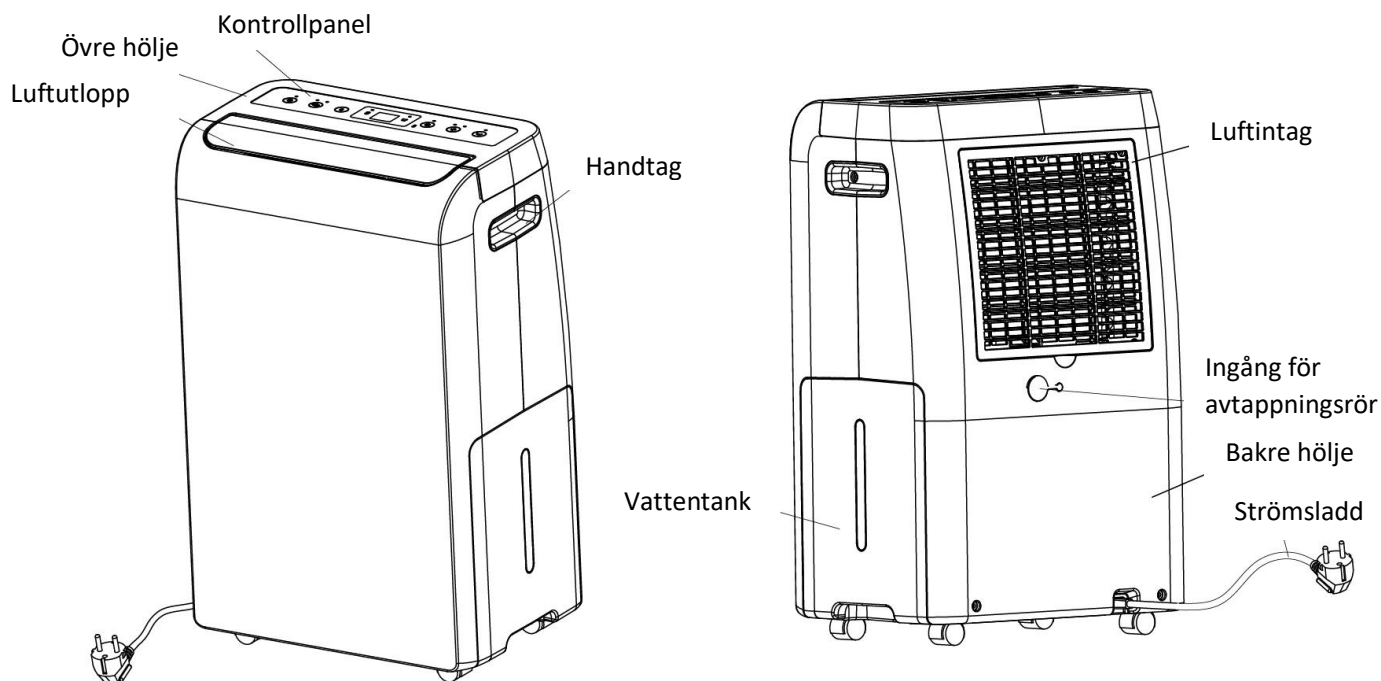
Avfuktaren ska inte placeras nära element eller andra värmekällor eller utsättas för direkt solljus, eftersom det försämrar apparatens prestanda.

Det är bäst att placera apparaten i mitten av rummen/utrymmet.

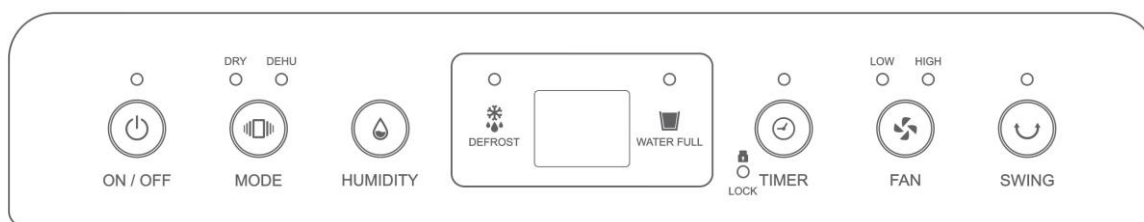
Viktigt!







1. Avfuktaren måste användas i ett slutet utrymme för att fungera så effektivt som möjligt. Stäng alla dörrar, fönster och andra yttre öppningar till rummet. Avfuktarens effektivitet beror på hur snabbt ny fuktig luft kommer in i rummet.
2. Placera avfuktaren på en plats där luftflödet genom enhetens front inte begränsas.
3. En avfuktare som används i ett rum har liten eller ingen effekt när det gäller att torka ett intilliggande slutet förvaringsutrymme, till exempel en garderob, såvida inte det finns tillräcklig luft cirkulation in och ut från utrymmet. Det kan vara nödvändigt att installera en andra avfuktare i det slutna utrymmet för att tillfredsställande torkning ska ske.
4. Se till att enheten ställs på en stabil och plan yta. Om ytan inte är stabil finns det en risk för att enheten blir instabil, vilket kan leda till vibrationer och att vatten släpps ut.
5. Det måste vara ett fritt utrymme om minst 20 cm runt hela avfuktaren.

3. Produktbeskrivning



4. Kontrollpanel



1.  PÅ/AV: Tryck på den här knappen för att slå på/stänga av strömmen.
2.  LÄGE: Tryck på den här knappen för att välja läget för torkning av kläder eller avfuktningläget.
3.  LUFTFUKTIGHET: Tryck på den här knappen för att sälla in önskad luftfuktighet.
4.  TIMER/LÅS: Tryck på den här knappen för att sälla in tid innan maskinen ska stängas av. Displayen visar vald avstängningstiden. Håll knappen intryckt i tre sekunder för att aktivera eller inaktivera barnlåset.
5.  FLÄKTHASTIGHET: Tryck på den här knappen för att ställa in fläkthastigheten på låg eller hög nivå.
6.  PENDEL: Tryck för på den här knappen för att aktivera/inaktivera pendelfunktionen.

5. Användarinstruktioner

1. **Starta:** Tryck på strömknappen för att starta apparaten. Apparaten startar och luftdeflektorn öppnas.
När apparaten startats körs den med standardfunktionen inställd på avfuktning. Fläkthastigheten är hög. För att skydda kompressorn börjar kompressorn gå först efter tre minuter.
Om du vill stänga av och starta apparaten igen ska du inte dra ut kontakten. Apparaten använder samma inställningar som användes innan den stängdes av.
Stäng av: När maskinen är igång trycker du på strömknappen för att stänga av den.
2. **Lägesknappen:** Använd lägesknappen för att välja mellan klädtorkningsfunktionen och avfuktningfunktionen.
3. **Fuktighetsinställning:**
Tryck på fuktighetsknappen för att ställa in önskad luftfuktighetsnivå. Displayen visar alternativen CO, 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 %, 70 % och CO i en cykel. När fuktighetsinställningen är färdig visas omgivningsfuktighet i stället för inställd luftfuktighet. När maskinen känner av att omgivningsfuktigheten är 2 % RH lägre än den inställda luftfuktigheten stoppas avfuktningfunktionen och fläkten fortsätter att gå på låg hastighet. När omgivningsfuktigheten är 2 % RH högre än den inställda luftfuktigheten aktiverar apparaten avfuktningfunktionen igen och fläkten går på inställd hastighet. När

omgivningsfuktigheten är $\leq 30\%$ RH, visas LO-ikonen på displayen och när den är $\geq 80\%$ RH visas HI-ikonen.

CO innebär att apparaten kör avfuktning kontinuerligt oberoende av omgivningsfuktigheten. När apparaten startas är standardinställningen CO.

När klädtorkningsfunktionen används körs apparaten i CO-läget.

4. **Timer:**

Tryck på timerknappen för att ställa in en automatisk avstängningstid. Timerindikatorn tänds. Om du trycker flera gånger på timerknappen kan du bläddra igenom de olika alternativ 1H, 2H, 3H, upp till 8H, och sedan 00, vilket avbryter den automatiska avstängningsfunktionen.. När den displayen visar 00 innebär det att timerfunktionen är inaktiverad, och timerikonen är släckt. Om du trycker på knappen igen efter att ha valt timerfunktionen visas återstående tid, så att du vet när maskinen stängs av automatiskt.

När tiden räknas ned, om vattentanken är full eller apparaten är i avfrostningsläget, så är timerfunktionen ändå giltig tills den inställda tiden nås och apparaten stängs då av automatiskt.

5. **Inställning av fläkthastighet:**

Du kan justera fläkthastigheten genom att trycka på knappen för inställning av fläkthastighet. Det finns två alternativ: låg och hög hastighet. När du har valt ett alternativ tänds motsvarande indikator. Fläkthastigheten kan inte justeras när klädtorkningsfunktionen används.

6. **Pendel:**

Tryck på pendelknappen för att aktivera pendelfunktionen. Pendelindikatorn tänds och spjälgallren pendlar i riktning uppåt/nedåt.

7. **Låsfunktion:**

Håll knappen "TIMER" intryckt i tre sekunder för att aktivera låsfunktionen. Håll den intryckt i tre sekunder igen eller koppla ur maskinen för att inaktivera låsfunktionen.

8. **Anjonfunktionen:**

Anjonfunktionen aktiveras automatiskt när apparaten startas och inaktiveras när apparaten stängs av.

Minnesfunktion

1. Om du stänger av apparaten (utan att dra ur elkabeln) och sedan startar den igen senare, så kommer den ihåg och använder samma läge som innan den stängdes av. Det är endast timer- och låsfunktionerna som den inte kommer ihåg.

2. Om strömmen däremot bryts plötsligt eller du drar ut kontakten medan apparaten är igång, så startar den inte automatiskt igen när strömmen återställs eller du sätter i kontakten igen. Du måste då trycka på strömknappen igen för att starta apparaten, och den körs då i sitt initiala läge.

Automatiskt stoppfunktion vid full vattentank

När sensorn känner av att vattennivån har nått den inställda höjden hörs en ljudsignal, indikatorn för full vattentank tänds och apparaten slutar att fungera samtidigt som spjälgallren stängs automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten måste du tömma vattentanken och sätta tillbaka den i apparaten. Apparaten fortsätter då att fungera med de tidigare inställningarna. För att skydda kompressorn dröjer det minst tre minuter innan kompressorn startas.

Automatisk avfrostning

Vid låga temperaturer kan det bli frost på förångarens yta, vilket kan påverka apparatens funktion. För att säkerställa normal funktion har apparaten automatisk avfrostningsfunktion. När sensorn känner av att förångarens temperatur är $\leq -1\text{ }^{\circ}\text{C}$ aktiverar apparaten den automatiska avfrostningsfunktionen. Det innebär att apparaten körs i kontinuerligt avfuktningläge i 30 minuter

innan den startar avfrostningsprocessen. Under avfrostning visas avfrostningsikonen, kompressorn slutar gå och fläktmotorn går i hög hastighet. När sensorn känner av att förångarens temperatur är $\geq 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ och avfrostningstiden är ≥ 10 minuter avslutas det automatiska avfrostningsläget. Kompressorn börjar gå, apparaten aktiverar avfuktningfunktionen igen och avfrostningsikonen släcks. Om sensorn under de 30 minuterna av kontinuerlig avfuktning upptäcker att förångarens temperatur är $\geq 0\text{ }^{\circ}\text{C}$, och förblir så i två minuter, så avbryts avfrostningfunktionen. Om sensorn däremot under de 30 minuterna upptäcker att förångarens temperatur är $\leq -1\text{ }^{\circ}\text{C}$ igen i minst två minuter, så förblir avfrostningsläget aktivt och apparaten startar automatisk avfrostning efter de 30 minuterna av kontinuerlig avfuktning.

Kompressorns skyddsfunktion

Om kompressorn drabbas av ett fel under drift och måste stängas av tar det tre minuter innan kompressorn har återställts och kan starta igen. Detta är för att skydda kompressorn.

Skyddsfunktion för hög/låg temperatur

Om sensorn upptäcker att omgivningstemperaturen är $< 3\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller $> 40\text{ }^{\circ}\text{C}$ slutar apparaten att fungera, men fläkten fortsätter att gå med inställd hastighet. När sensorn känner av att omgivningstemperaturen är $\geq 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller $\leq 38\text{ }^{\circ}\text{C}$ aktiveras apparatens avfuktningfunktion igen. För att skydda kompressorn tar det tre minuter från det att kompressorn slutar fungera till att den börjar fungera igen.

Skyddsfunktion för låg fuktighet

När apparaten upptäcker att omgivningsfuktigheten är $\leq 30\%$ visas "LO" på displayen och apparaten stoppar avfuktningfunktionen medan fläkten går på låg hastighet. När apparaten upptäcker att luftfuktigheten är $> 35\%$ visas faktiskt luftfuktighetsnivå på displayen och apparaten aktiverar avfuktningfunktionen igen. Om apparaten upptäcker att luftfuktigheten är $> 80\%$ visas "HI" på displayen och apparaten fortsätta arbeta i tidigare valt läge.

Funktion för växling av fläkthastighet vid hög temperatur

I miljöer med hög temperatur justeras fläkthastigheten automatiskt för att förhindra att kompressorn överbelastas.

Kontinuerlig avtappningsfunktion

När kontinuerlig avtappning krävs tar du bort pluggen till avtappningshålet och ansluter en lämplig slang med en inre diameter på 15 mm till hålet. När apparaten är i drift rinner vattnet ut via slangen och vattentanken blir aldrig full. Detta gör att apparaten kan användas utan att den behöver stängas av på grund av att vattentanken är full.

Vid användning av kontinuerlig avtappning ska du se till att avtappningsslangen ligger ned på golvet. Slangen får inte vara böjd eller veckad, eftersom det kan hindra vattenflödet.

Felkoder

1. Om sensorn känner av att förångarens temperatur är felaktig (öppen krets eller kortslutning) stängs apparaten av och "C1" blinkar på displayen.
2. Om sensorn känner av att omgivningstemperaturen är felaktig (öppen krets eller kortslutning), eller om en anslutning i komponenterna för temperatur- och fuktighetsmätning är lös, stängs apparaten av och "C2" blinkar på displayen.
3. Detektering av läckande köldmedel: Om det läcker köldmedel i kylsystemet stiger temperaturen i förångaren till liknande temperatur som omgivningen. När kompressorn är igång övervakar apparaten omgivningstemperaturen och temperaturen i förångaren var åttonde minut. Om temperaturskillnaden mellan omgivningen och förångaren är $\leq 3\text{ }^{\circ}\text{C}$ fem gånger i rad är det ett tecken på köldmedel kan ha läckt i kylsystemet. "C8" blinkar på displayen. Obs! Ingen detektering av läckande köldmedel sker om kompressorn slutar fungera på grund av luftfuktigheten når den inställda nivån.

6. Underhåll

- Ställ inte apparaten i direkt solljus.
- Var försiktig när du tar bort vattentanken.
- Använd endast en mjuk och ren trasa vid rengöring. Använd inte alkohol, bensin eller andra kemikaliska lösningsmedel.
- Håll filtret rent: ta bort filtret och använd sedan en dammsugare eller vatten för att rengöra det och låt det sedan torka.
- Koppla bort enheten innan du utför rengöring eller underhåll.
- Innan du tar bort enheten ska du stänga av och koppla bort den och tömma vattentanken på vatten.
- Om apparaten inte ska användas under längre tid ska du stänga av och koppla bort den och tömma vattentanken. Vänta i två dagar för att vara säker på att enhetens insida är helt torr innan du ställer undan apparaten för förvaring. Se till att apparaten förvaras upprätt och INTE horisontellt eller upp och ned.
- Om apparaten behöver repareras ska du kontakta kundtjänst eller annan kvalificerad. Vi tar inte ansvar för olyckor eller skador som uppstår om du reparerar apparaten på egen hand.

7. Tekniska specifikationer

Modell	31785
Nominell spänning	220–240 V/50 Hz
Avfuktning	20 L/D (30 °C 80 % RH)
Strömförbrukning	295 W (30 °C 80 % RH); 330 W (35 °C 90 % RH)
Luftvolym m ³ /h	Låg hastighet: 120 Hög hastighet: 160
Köldmedel	R290/60 g
Vattentankens kapacitet	3,8 l
Enhetsmått (L * B * H)	355x252x567mm

KASSERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE-DIREKTIVET)

Den här symbolen på produkten eller i instruktionerna innebär att den elektriska och elektroniska utrustningen enligt EU-direktivet (WEEE) måste kasseras separat från annat hushållsavfall eftersom den kan vara skadlig för miljön. Länderna i EU har återvinningssystem. Kontakta din lokala leverantör eller myndighet för mer information.



Kontaktuppgifter

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DANMARK

1. Turvavaroitukset



Syttyvää materiaalia. Tämä laite sisältää R290/propaania, joka on syttyvä kylmäaine.

TURVALLISUUSTIEDOT

Lue huolellisesti mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ole vastuussa, jos virheellinen asennus ja käyttö aiheuttaa vammoja ja vahinkoja. Säilytä ohjeet aina laitteen mukana myöhempää käyttöä varten.

Lasten ja suojattomien henkilöiden turvallisuus

VAROITUS



Loukkaantumisen tai pysyvän vamman vaara.

- Laitetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet tai sitä vanhemmat nuoret sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajallisia tai joilta puuttuu kokemus tai tieto laitteen käytöstä, kun heidän laitteen käyttöönsä valvotaan tai he ovat saaneet ohjausta laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen lähetyviltä, ellei heitä jatkuvasti valvota.
- Pidä kaikki pakkaukset poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavassa käytössä, kuten: - kellarit, ryömintätilat; henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä. Luokituskilpi sijaitsee ilmankuivaimen takaosassa tai sivulla.
- Pidä ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseksi.
- Laitetta ei saa säilyttää tilassa, jossa on toiminnassa olevia sytytyslähteitä (esimerkiksi avotuli, toiminnassa oleva kaasulaite tai toiminnassa oleva sähkölämmitin). Älä rei'itä tai polta laitetta.
- Huomaa, että kylmäaineissa ei saa olla hajua. Älä käytä vesisuihkua ja höyryä laitteen puhdistamiseen. Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain neutraaleja pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita tai puhdistusyynyjä, liuottimia tai metalliesineitä.
- Jos virtakaapeli on vaurioitunut, ainoastaan sen valmistaja, huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö saa vaihtaa sen vaaratilanteiden välttämiseksi.

TURVALLISUUSOHJEET

Asennus

VAROITUS



- Vain pätevä henkilö saa asentaa tämän laitteen.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Älä asenna tai käytä vaurioitunutta laitetta. Laite on asennettava, käytettävä ja varastoitava huoneeseen, jonka lattiapinta-ala on yli 2 m². Noudata laitteen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Ole aina varovainen, kun siirrät laitetta, koska se on painava. Käytä aina suojakäsineitä.
- Varmista, että ilma pääsee kiertämään laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia, ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen. Näin öljy pääsee virtaamaan takaisin kompressoriin. Älä asenna laitetta lähelle lämpöpattereita tai muita lämmönlähteitä. Älä asenna laitetta paikkaan, jossa on suoraa auringonvaloa.

Sähköliitäntä

VAROITUS



- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että tyyppikilven sähkötiedot vastaavat virtalähdettä. Jos näin ei ole, ota yhteys sähköasentajaan.
- Käytä aina oikein asennettua iskunkestävää pistorasiaa.
- Älä käytä monipistokesovittimia ja jatkojohtoja.
- Varmista, ettet vahingoita sähkökomponentteja (esim. verkkopistoke, verkkokaapeli).
- Ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen tai sähköasentajaan sähkökomponenttien vaihtamiseksi.
- Verkkokaapelin on pysyttävä verkkopistokkeen tason alapuolella.
- Kytke verkkopistoke verkkopistorasiaan vasta asennuksen lopussa.
- Varmista, että yllät verkkopistokkeeseen asennuksen jälkeen.
- Älä irrota laitetta verkkokaapelista vetämällä. Vedä aina verkkopistokkeesta.

Käyttö

VAROITUS



- Älä muuta tämän laitteen teknisiä tietoja.
- Varo vahingoittamasta kylmäainepiiriä. Se sisältää propaania (R290), maakaasua, joka on erittäin ympäristöystävällinen. Tämä kaasu on syttyvää.
- Jos kylmäainepiiri vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole liekkejä tai sytytyslähteitä. Tuuleta huone.
- Älä laita laitteen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai esineitä, jotka ovat kostuneet syttyvistä tuotteista.

Hävittäminen

VAROITUS



- Irrota laite päävirtalähteestä.
- Katkaise verkkokaapeli ja hävitä se. Tämän laitteen kylmäainepiiri on otsoniystävällinen. Ota yhteyttä kunnan viranomaisiin saadaksesi tietoa siitä, miten laite hävitetään oikein.
- Älä vahingoita jäähdytysyksikön osaa, joka on lähellä lämmönvaihdinta.

2. Asennus

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Anna laitteen seistä 4 tuntia ennen käyttöä.

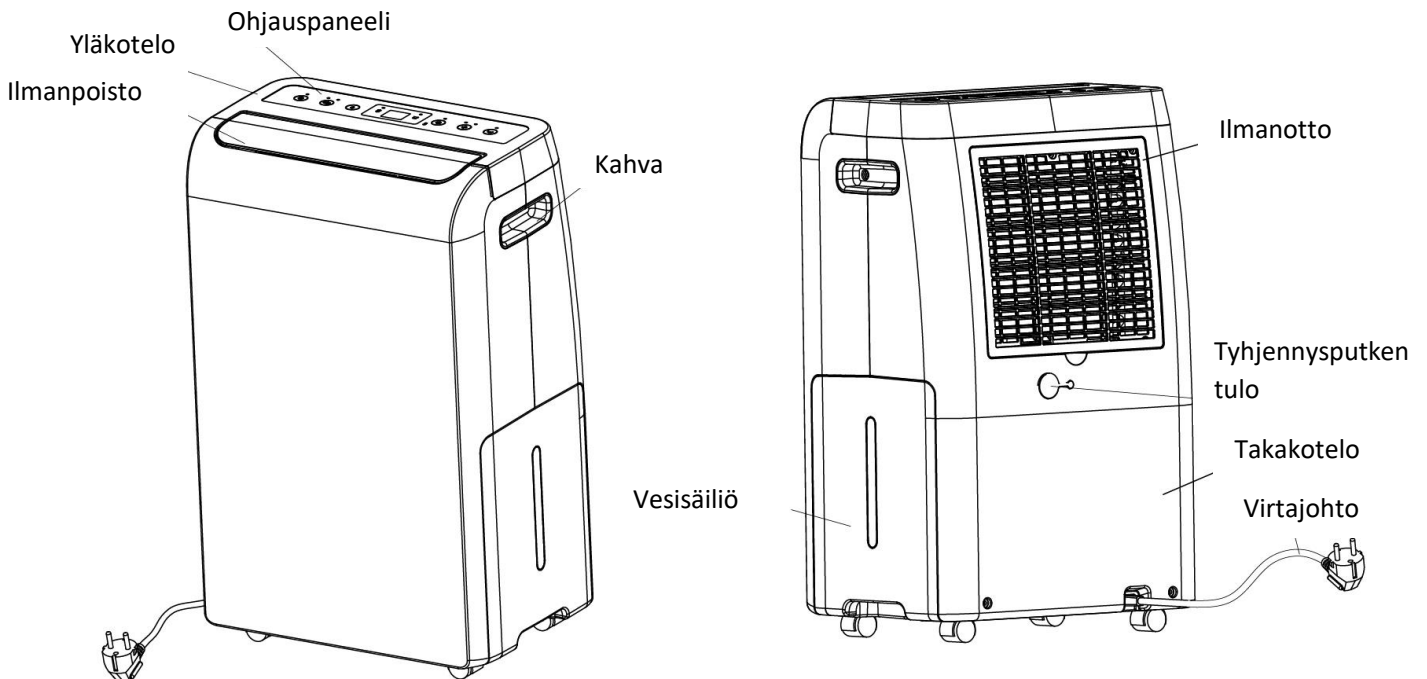
Ilmankuivainta ei saa sijoittaa pattereiden tai muiden lämmönlähteiden läheisyyteen eikä altistaa suoralle auringonvalolle, sillä se heikentää suorituskykyä.

Paras sijoituspaikka on huoneen/alueen keskellä.

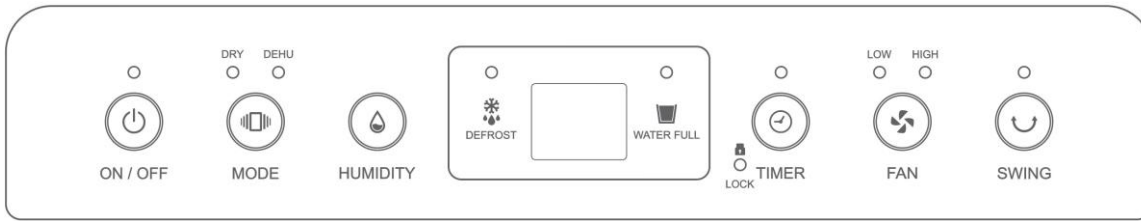
Tärkeää

1. Ilmankuivainta on käytettävä suljetussa tilassa, jotta se olisi tehokkaimmillaan. Sulje kaikki ovet, ikkunat ja muut huoneen ulkopuoliset aukot Ilmankuivaimen tehokkuus riippuu siitä, kuinka nopeasti huoneeseen tulee uutta kosteutta sisältävää ilmaa.
2. Sijoita ilmankuivain sellaiseen paikkaan, joka ei rajoita ilman virtausta laitteen etuosan läpi.
3. Huoneessa toimivalla ilmankuivaimella on vain vähän tai ei lainkaan vaikutusta viereisen suljetun varastotilan, kuten komeron, kuivaamiseen, ellei ilma pääse kiertämään riittävästi sisään ja ulos alueelta. Riittävän ilman kuivauksen saavuttamiseksi voi olla tarpeen asentaa toinen ilmankuivain suljettuun tilaan.
4. Varmista, että laite on sijoitettu vakaalle ja tasaiselle alustalle. Jos pinta ei ole vakaa, on olemassa vaara, että laite on epävakaata ja aiheuttaa liiallista tärinää ja että vettä vuotaa.
5. Ilmankuivaimen ympärillä on oltava vähintään 20 cm vapaata tilaa koko kuivauslaitteen ympärillä.

3. Tuotekuvaus



4. Ohjauspaneeli



1. POWER: Kosketa tätä painiketta virran kytkemiseksi päälle/pois päältä.
2. MODE: Kosketa tätä painiketta asettaaksesi kuivien vaatteiden tilan tai kosteudenpoistotilan.
3. HUMIDITY: Kosketa tätä painiketta asettaaksesi halutun kosteuden.
4. TIMER/LOCK: Kosketa tätä painiketta asettaaksesi koneen sammutusajan. Näyttö näyttää sammutusajan vastaavasti. Paina tätä painiketta kolmen sekunnin ajan kytkeäksesi lapsilukkotoiminnon päälle tai pois päältä.
5. FAN SPEED: Kosketa tätä painiketta säätääksesi tuulettimen nopeutta, matala tai korkea.
6. SWING: Kosketa tätä painiketta kytkeäksesi heilahdustoiminnon päälle tai pois päältä.

5. Johdatus käyttöön

1. **Virta päällä:**Käynnistä kone painamalla virtapainiketta. Kone käynnistyy ja ilmanohjain avautuu.
Kun koneeseen on kytketty virta, sen oletustoiminnoksi on asetettu kosteudenpoisto. Tuuletin käy suurella nopeudella. Kompressori käynnistyy 3 minuutin kuluttua suojauksen vuoksi.
Jos haluat sammuttaa ja käynnistää koneen uudelleen, älä vedä pistokkeesta. Kone jatkaa toimintaansa edellisillä asetuksilla ennen sammuttamista.
Virran sammutus: Kun kone on toiminnassa, lopeta koneen toiminta koskettamalla virtapainiketta.
2. **Tilanasetuspainike**Käytä tila-asetusta valitaksesi Kuivat vaatteet tai kosteuden poistotoiminto.
3. **Kosteusasetus:**
Aseta haluttu kosteustaso koskettamalla kosteuspainiketta. Näytössä näkyvät vaihtoehdot CO, 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 %, 70 % ja CO sykleissä. Kun kosteuden asetusta on valmis, digitaalinen putki siirtyy näyttämään ympäristön kosteutta asetetun kosteuden sijasta. Kun laite havaitsee, että ympäristön kosteus on 2 % RH alhaisempi kuin asetettu kosteus, se lopettaa kosteudenpoiston ja tuuletin jatkaa toimintaansa alhaisella nopeudella. Kun ympäristön kosteus on 2 % RH korkeampi kuin asetettu kosteus, laite jatkaa

kosteudenpoistoa ja tuuletin toimii asetetulla nopeudella. Kun ympäristön kosteus on ≤ 30 % RH, digitaaliputkessa näkyy LO-kuvake, ja kun se on ≥ 80 % RH, HI-kuvake.

CO tarkoittaa, että laite kuivaa jatkuvasti ympäristön kosteudesta riippumatta. Kun kone kytketään päälle, oletusasetus on CO.

Kuivien vaatteiden toiminnon aikana kone toimii CO-tilassa.

4. **Ajastin:**

Aseta automaattinen pysäytysaika koskettamalla ajastinpainiketta. Ajastimen merkkivalo syttyy. Koskettamalla toistuvasti ajastinpainiketta voit käydä läpi vaihtoehdot 1H, 2H, 3H, 8H ja sitten 00, joka peruuttaa ajastimen automaattisen pysäytystoiminnon. Kun digitaaliputkessa näkyy 00, se tarkoittaa, että ajastintoiminto on poistettu käytöstä, ja ajastimen kuvake sammuu. Kun ajastintoiminto on valittu, painikkeen koskettaminen uudelleen näyttää jäljellä olevan ajan, jolloin käyttäjä tietää, milloin kone pysähtyy automaattisesti.

Jos vesisäiliö on täynnä tai kone on automaattisessa sulatustilassa ajastustoiminnon aikana, ajastustoiminto on edelleen voimassa, kunnes asetettu aika on saavutettu, ja kone pysähtyy automaattisesti.

5. **Tuulettimen nopeusasetus:**

Voit säätää tuulettimen nopeutta koskettamalla tuulettimen nopeuden asetuspainiketta.

Vaihtoehtoja on kaksi: matala ja korkea. Kun valinta on tehty, vastaava merkkivalo, joko matala tai korkea, syttyy. Puhaltimen nopeutta ei voi säätää kuivien vaatteiden toiminnossa.

6. **Heilahdus:**

Aktivoi heilahdustoiminto koskettamalla swing-painiketta. Keinun merkkivalo syttyy, ja sälekaihtimet heiluvat ylös/alas-suunnassa.

7. **Lukitustoiminto:**

Paina "TIMER"-painiketta 3 sekunnin ajan lukitustoiminnon aktivoimiseksi. Peruuta lukitustoiminto painamalla sitä uudelleen 3 sekunnin ajan tai irrottamalla laite pistorasiasta.

8. **Anionitoiminto:**

Anionitoiminto kytkeytyy automaattisesti päälle, kun kone kytketään päälle, ja sammuu, kun kone sammutetaan.

Muistitoiminto

1. Kun olet sammuttanut koneen (irrottamatta verkkopistoketta) ja kytket sen uudelleen päälle, se muistaa ja toimii samassa tilassa kuin ennen sammuttamista.

Ainoastaan ajastin- ja lukitustoimintoja ei muisteta.

2. Jos virta kuitenkin katkeaa äkillisesti tai irrotat verkkopistokkeen koneen ollessa käynnissä, se ei käynnisty automaattisesti uudelleen, kun virta palautetaan tai kytketään takaisin. Kosketa virta päälle/pois-painiketta uudelleen kytkeäksesi koneen päälle, ja se toimii alkuperäisessä tilassaan.

Vesisäiliö täynnä -toiminto automaattinen pysäytys

Kun anturi havaitsee, että vedenpinta on saavuttanut asetetun korkeuden, summeri soittaa hälytysäänän, vedentäytön merkkivalo syttyy ja kone lakkaa toimimasta, kun sälekaihtimet sulkeutuvat automaattisesti. Jos haluat jatkaa koneen käyttöä, tyhjennä vesisäiliö ja aseta se takaisin koneeseen, minkä jälkeen kone jatkaa toimintaansa aiemmilla asetuksilla. Kompressori käynnistyy vasta kolmen minuutin kuluttua, jotta kompressori voi suojautua.

Automaattisulatus

Alhaisissa lämpötiloissa höyrystimen pinta voi huurtua, mikä voi vaikuttaa koneen toimintaan. Normaalin toiminnan varmistamiseksi kone on varustettu automaattisella sulatustoiminnolla. Kun anturi havaitsee, että haihduttimen lämpötila on $\leq -1^{\circ}\text{C}$, kone siirtyy automaattisen sulatustoimintoon. Tämä tarkoittaa, että laite toimii jatkuvasti kosteudenpoistotilassa 30 minuutin ajan, minkä jälkeen se aloittaa sulatusprosessin. Sulatuksen aikana sulatuskuvake syttyy,

kompressorin lakkaa toimimasta ja puhallinmoottori toimii suurella nopeudella. Kun anturi havaitsee, että haihduttimen on $\geq 2^{\circ}\text{C}$ ja sulatusaika on ≥ 10 minuuttia, automaattinen sulatustila loppuu. Kompressorin käynnistyy, laite jatkaa kosteudenpoistoa ja sulatuskuvake sammuu. Jos 30 minuutin jatkuvan kosteudenpoiston aikana anturi havaitsee, että haihduttimen lämpötila on $\geq 0^{\circ}\text{C}$ ja pysyy sellaisena 2 minuutin ajan, sulatus toiminto perutaan. Jos anturi kuitenkin havaitsee 30 minuutin jaksolla, että haihduttimen lämpötila on $\leq -1^{\circ}\text{C}$ uudelleen vähintään 2 minuutin ajan, sulatustila pysyy aktiivisena ja kone käynnistää automaattisen sulatuksen 30 minuutin jatkuvan kosteuden poiston jälkeen.

Kompressorin suojaustoiminto

Jos kompressorin tulee käytön aikana toimintahäiriö, joka sammuttaa kompressorin, kestää 3 minuuttia, ennen kuin kompressorin nollautuu ja käynnistyy uudelleen suojaustarkoituksessa.

Korkean/matalan lämpötilan suojaustoiminto

Jos anturi havaitsee, että ympäröivä lämpötila on $< 3^{\circ}\text{C}$ tai $> 40^{\circ}\text{C}$, kone lakkaa toimimasta, mutta tuulettimen moottori jatkaa toimintaa edellisellä asetetulla nopeudella. Kun anturi havaitsee, että ympäröivä lämpötila on $\geq 5^{\circ}\text{C}$ tai $\leq 38^{\circ}\text{C}$, kone palaa kosteudenpoistoon. Kompressorin suojausten vuoksi kestää kolme minuuttia siitä, kun kompressorin lakkaa toimimasta, ennen kuin se alkaa taas toimia.

Matalan kosteuden suojaustoiminto

Kun laite havaitsee, että ympäristön kosteus on $\leq 30\%$, digitaaliputki näyttää "LO", ja laite lopettaa kosteudenpoiston puhaltimen moottorin toimiessa alhaisella nopeudella. Kun kone havaitsee, että ilmankosteus on yli 35 %, digitaalinen näyttö näyttää todellisen kosteustason, ja kone jatkaa kosteudenpoistoa. Jos kone havaitsee, että kosteus on $> 80\%$, digitaaliputki näyttää "HI", ja kone jatkaa työskentelyä aiemmin asetetussa tilassa.

Korkean lämpötilan tuulettimen nopeudenkytkentätoiminto

Korkean lämpötilan ympäristöissä tuulettimen nopeus säätyy automaattisesti kompressorin ylikuormituksen estämiseksi.

Jatkuva tyhjennystoiminto

Kun tarvitaan jatkuvaa tyhjennystä, poista tyhjennysaukon tulppa ja liitä reikään sopiva tyhjennysputki, jonka sisähalkaisija on 15 mm. Kun kone on käynnissä, vesi valuu tyhjennysputken kautta ulos, eikä vesisäiliö täyty. Näin kone voi toimia jatkuvasti ilman, että se sammuu täyden vesisäiliön vuoksi.

Kun käytät jatkuvaa tyhjennystä, varmista, että tyhjennysletku asetetaan tasaisesti maahan. Letku ei saa olla kaareva tai mutkalla, sillä se voi estää veden tasaisen virtauksen.

Virhekoodit

1. Jos höyrystimen lämpötilan tunnistava anturi on vaurioitunut (avoin piiri tai oikosulku), laite lakkaa toimimasta, ja digitaaliputki näyttää "C1" ja vilkkuu.

2. Jos ympäristön lämpötilan tunnistava anturi on vaurioitunut (avoin piiri tai oikosulku) tai jos lämpötilan ja kosteuden johdotuksessa on löysä liitos, kone lakkaa toimimasta, ja digitaaliputki näyttää "C2" ja vilkkuu.

3. Kylmäainevuodon havaitseminen: Jos jäähdytysjärjestelmässä on kylmäainevuoto, höyrystimen lämpötila nousee ja muuttuu ympäristön lämpötilan kaltaiseksi. Kun kompressorin on toiminnassa, laite tarkkailee ympäristön lämpötilaa ja höyrystimen lämpötilaa 8 minuutin välein. Jos lämpötilaero ympäröivän ja haihduttimen välillä on $\leq 3^{\circ}\text{C}$ 5 peräkkäistä kertaa, se kertoo mahdollisesta kylmäaineen vuodosta jäähdytysjärjestelmässä. Digitaaliputki näyttää "C8" ja vilkkuu.

Huomaa: Kylmäainevuodon havaitsemista ei suoriteta, jos kompressori lakkaa toimimasta, koska kosteus saavuttaa asetetun tason.

6. Huolto

- Älä aseta konetta suoraan auringonvaloon.
- Poista vesisäiliö varovasti.
- Käytä kaikkeen puhdistukseen vain pehmeää puhdasta liinaa. Älä käytä alkoholia, bensiiniä tai muita bentseenikemikaaleja liuottimia.
- Pidä suodatin puhtaana: irrota suodatin, puhdista se sitten pölynimurilla tai vedellä ja laita se sitten tuuletettuun paikkaan, kunnes se on kuivunut.
- Irrota laite ennen puhdistusta ja muuta huoltoa.
- Ennen kuin irrotat laitteen, sammuta laite, irrota pistoke ja poista säiliöstä oleva vesi.
- Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, sammuta ja irrota laite pistorasiasta ja tyhjennä vesisäiliö. Odota kaksi päivää varmistaaksesi, että laite on sisältä täysin kuiva, ennen kuin laitat sen varastoon. Varmista, että laitetta säilytetään pystyasennossa, EI vaakasuorassa tai ylösalaisin.
- Kun laitetta on korjattava, ota yhteyttä myynnin jälkeiseen huoltoon tai muuhun ammattitaitoiseen henkilöön. Emme ota vastuuta mistään onnettomuudesta tai vahingosta, joka aiheutuu koneen itse tehdyistä korjauksista.

7. Tekniset tiedot

Malli	31785
Nimellisjännite	220-240 V/50 Hz
Kosteuden poisto	20L/D (30°C 80%RH)
Tehonkulutus	295 W(30°C 80%RH); 330 W(35°C 90%RH)
Ilmamäärä m ³ /h	Matala nopeus: 120 Korkea nopeus: 160
Kylmäaine	R290/60g
Vesisäiliön tilavuus	3.8L
Yksikön koko (P*L*K)	355x252x567mm

SÄHKÖ-JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN (WEEE-DIREKTIIVI)

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että Euroopan unionin direktiivin (WEEE) mukainen sähkö- ja elektroniikkalaitte pitää hävittää erillään muusta kotitalousjätteestä, koska laitteet voivat olla haitallisia ympäristölle. EU-maissa on omat jätteenkierrätysjärjestelmänsä. Ota yhteyttä oman alueesi jälleenmyyjään tai jätehuollon viranomaiseen saadaksesi lisätietoja.



Yhteystiedot:

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DENMARK

1. Sikkerhedsadvarsler



Brændbart materiale. Dette apparat indeholder R290/propan, et brændbart kølemiddel.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Før apparatet installeres og tages i brug, skal den medfølgende vejledning læses omhyggeligt. Producenten er ikke ansvarlig, hvis forkert installation eller brug forårsager skader. Opbevar altid vejledningen sammen med apparatet til senere brug.

Sikkerhed for børn og udsatte personer

ADVARSEL



Risiko for skader eller permanent invaliditet.

- Dette apparat kan bruges af børn 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Generel sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelser som f.eks.: – kældre, krybekældre, personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer. Typeskiltet er placeret bag på eller på siden af affugteren.
- Hold ventilationsåbningerne fri for forhindringer.
- Brug ikke andet mekanisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen end dem, der anbefales af producenten.
- Apparatet må ikke opbevares i et rum med tændkilder i drift (f.eks. åben ild, et gasapparat i drift eller et elektrisk varmeapparat i drift). Apparatet må ikke gennembøres eller brændes.
- Vær opmærksom på, at kølemidler ikke nødvendigvis lugter. Brug ikke vand til at rense apparatet. Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun neutrale rengøringsmidler. Brug ikke slibende produkter, slibende rengøringspulver, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes autoriserede servicecenter eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Installation



ADVARSEL

- Kun en kvalificeret person må installere dette apparat.
- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat. Apparatet skal installeres, betjenes og opbevares i et rum med et gulvareal på mere end 2 m². Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, for det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker.
- Sørg for, at luften kan cirkulere rundt om apparatet.
- Vent mindst 4 timer, før du tilslutter apparatet til strømforsyningen. Dette er for at lade olien strømme tilbage i kompressoren. Apparatet må ikke installeres i nærheden af radiatorer eller andre varmekilder. Installer ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.

Elektrisk tilslutning



ADVARSEL

- Apparatet skal tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse.
- Sørg for, at de elektriske oplysninger på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen. Hvis ikke, skal du kontakte en elektriker.
- Brug altid en korrekt installeret stødsikker stikkontakt.
- Brug ikke multistikadaptere og forlængerkabler.
- Sørg for ikke at beskadige de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netkabel).
- Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for at udskifte de elektriske komponenter.
- Netkablet skal forblive under netstikkets niveau.
- Tilslut kun netstikket til stikkontakten ved afslutningen af installationen.
- Sørg for, at der er adgang til netstikket efter installationen.
- Træk ikke i netkablet for at frakoble apparatet. Træk altid i selve stikket.

Brug



ADVARSEL

- Du må ikke ændre specifikationerne for dette apparat.
- Pas på ikke at beskadige kølemiddelkredsløbet. Det indeholder propan (R290), en naturgas med en høj grad af miljøvenlighed. Denne gas er brandfarlig.
- Hvis der opstår skader på kølemiddelkredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er flammer eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Anbring ikke brændbare produkter eller genstande, der er vædet af brændbare produkter, i nærheden af eller på apparatet.

Bortskaffelse



ADVARSEL

- Frakobl apparatet fra hovedstrømforsyningen.
- Klip netkablet af, og kassér det. Kølekredsløbet i dette apparat er ozonvenligt. Kontakt din kommune for at få oplysninger om, hvordan du bortskaffer apparatet korrekt.
- Undgå at beskadige den del af køleenheden, der er i nærheden af varmeveksleren.

2. Installation

INDEN FØRSTE BRUG

Lad maskinen stå i 4 timer før brug.

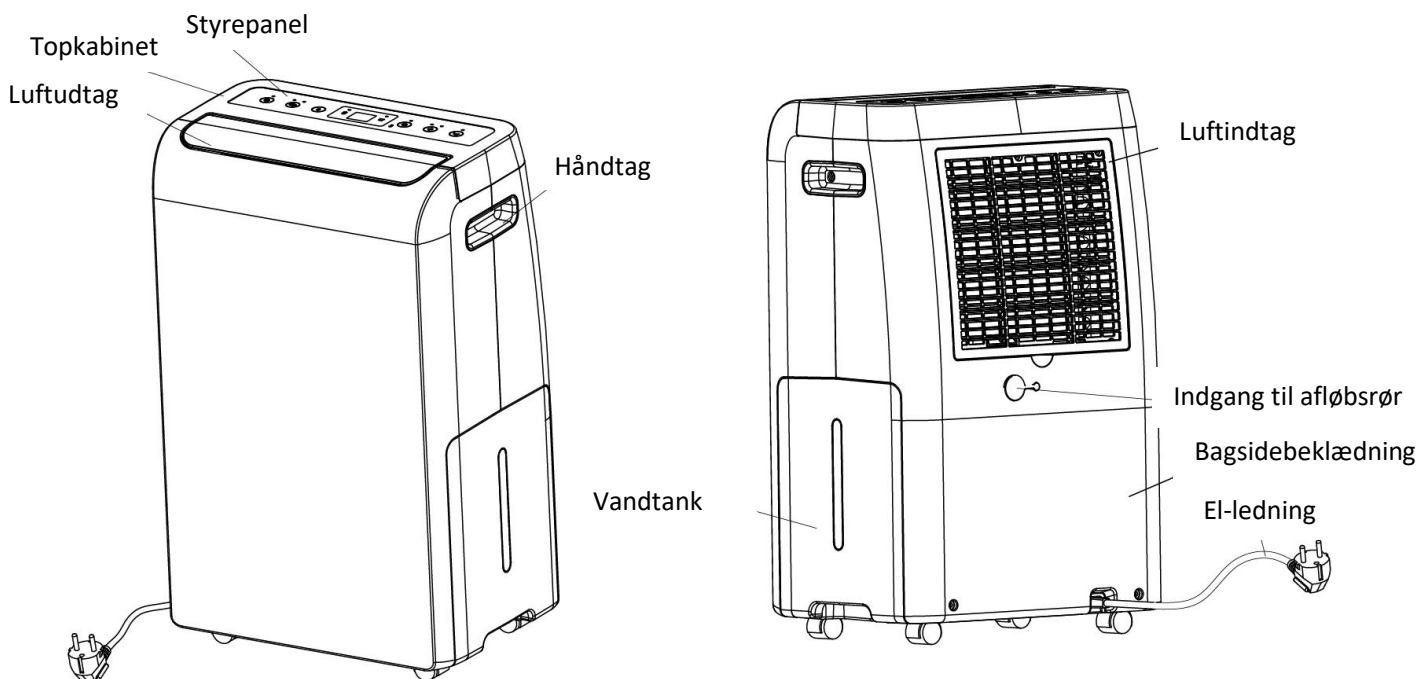
Affugteren bør ikke placeres i nærheden af radiatorer eller andre varmekilder eller udsættes for direkte sollys, da det vil reducere ydeevnen.

Den bedste placering er i midten af rummet/området.

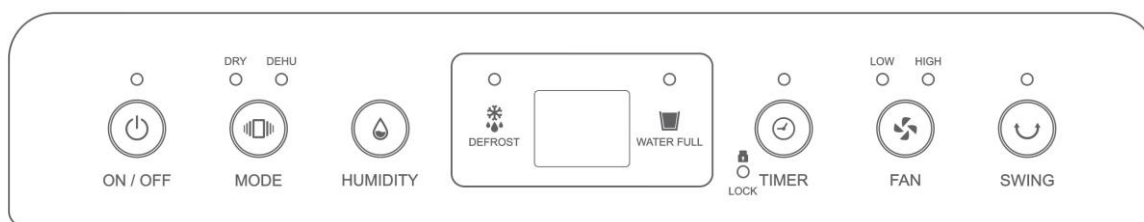
Vigtigt







1. Affugteren skal bruges i et lukket område for at være mest effektiv. Luk alle døre, vinduer og andre udvendige åbninger til rummet. Affugterens effektivitet afhænger af den hastighed, hvormed ny fugtig luft kommer ind i rummet.
2. Placer affugteren på et sted, der ikke begrænser luftstrømmen gennem enhedens front.
3. En affugter, der kører i et rum, vil have ringe eller ingen effekt på tørringen af et tilstødende lukket opbevaringsområde, f.eks. et skab, medmindre der er tilstrækkelig luftcirkulation ind og ud af området. Det kan være nødvendigt at installere endnu en affugter i det lukkede område for at opnå en tilfredsstillende tørring.
4. Sørg for, at enheden placeres på en stabil og plan gulvflade. Hvis underlaget ikke er stabilt, er der risiko for, at enheden kan blive ustabil, hvilket kan forårsage kraftige vibrationer, og at der frigives vand.
5. Der skal være mindst 20 cm fri plads rundt om hele affugteren.

3. Produktbeskrivelse



4. Styrepanel



1.  STRØMTILFØRSEL: Tryk på denne knap for at tænde/slukke for strømmen.
2.  MODUS: Tryk på denne knap for at indstille tøjtørringstilstand eller affugtningstilstand.
3.  LUFTFUGTIGHED: Tryk på denne knap for at indstille den ønskede luftfugtighed.
4.  TIMER/LÅS: Tryk på denne knap for at indstille maskinens nedlukningstid. Displayet vil vise nedlukningstiden i overensstemmelse hermed. Tryk på denne knap i 3 sekunder for at tænde eller slukke for børnesikringsfunktionen.
5.  HASTIGHED: Tryk på denne knap for at justere blæserhastigheden, lav eller høj.
6.  SVING: Tryk på knappen for at tænde/slukke svingfunktionen.

5. Introduktion til betjening:

1. **Tænd:** Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte maskinen. Maskinen vil begynde at køre, og luftdeflektoren vil åbne.
Når maskinen tændes, vil den som standard være indstillet til affugtning. Ventilatorhastigheden vil være høj. Kompressoren begynder at arbejde efter 3 minutter af beskyttelseshensyn.
Træk ikke i stikket for at slukke og tænde for maskinen. Maskinen vil genoptage driften med indstillingerne fra før, den blev slukket.
Sluk: Når maskinen er i gang, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at stoppe den.
2. **Knap til indstilling af tilstand:** Brug knappen til indstilling af tilstand til at vælge mellem funktionen tøjtørringsfunktion eller affugtningsfunktion.
3. **Fugtighedsindstilling:**
Tryk på fugtighedsknappen for at indstille det ønskede fugtighedsniveau. Displayet viser valgmulighederne CO, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70% og CO i en cyklus. Når luftfugtighedsindstillingen er færdig, skifter det digitale rør og viser den omgivende luftfugtighed i stedet for den indstillede luftfugtighed.
Når maskinen registrerer, at den omgivende luftfugtighed er 2%RH lavere end den indstillede luftfugtighed, stopper den affugtningen, og ventilatoren fortsætter med at arbejde ved lav hastighed. Når den omgivende luftfugtighed er 2%RH højere end den indstillede luftfugtighed, genoptager maskinen affugtningen, og ventilatoren kører med den indstillede hastighed. Når den omgivende luftfugtighed er $\leq 30\%RH$, vises LO-ikonet på det digitale rør, og når den er $\geq 80\%RH$, vises HI-ikonet.

CO betyder, at maskinen kontinuerligt affugter uanset den omgivende luftfugtighed. Når maskinen tændes første gang, er standardindstillingen CO.

Under funktionen tøjtørring kører maskinen i CO-tilstand.

4. **Timer:**

Tryk på knappen Timer for at indstille det automatiske stoptidspunkt. Timer-indikatoren vil lyse op. Ved gentagne tryk på Timer-knappen kan du skifte mellem indstillingerne 1H, 2H, 3H, op til 8H og derefter 00, som annullerer timeren til fordel for auto-stop-funktionen. Når det digitale rør viser 00, betyder det, at timer-funktionen er deaktiveret, og timer-ikonet slukkes. Når du har valgt timer-funktionen, kan du trykke på knappen igen for at få vist den resterende tid, så brugeren ved, hvornår maskinen stopper automatisk.

Hvis vandtanken er fuld, eller maskinen er i automatisk afrimningstilstand, vil timer-funktionen stadig være gældende, indtil den indstillede tid er nået, og maskinen stopper automatisk.

5. **Blæserhastighedsindstilling:**

Ved at trykke på knappen til indstilling af blæserhastighed kan du justere blæserhastigheden. Der er to muligheder: lav og høj. Når den er valgt, vil den tilsvarende indikator, enten lav eller høj, lyse op. Blæserhastigheden kan ikke justeres under funktionen til tørring af tøj.

6. **Sving:**

Tryk på svingknappen for at aktivere svingfunktionen. Svingindikatoren vil lyse, og lamellerne vil svinge i op-/nedadgående retning.

7. **Låsefunktion:**

Tryk på knappen "TIMER" i 3 sekunder for at aktivere låsefunktionen. Tryk på den igen i 3 sekunder, eller tag stikket ud af stikkontakten for at annullere låsefunktionen.

8. **Anion-funktion:**

Anion-funktionen tændes automatisk, når maskinen tændes, og slukkes, når maskinen slukkes.

Hukommelsesfunktion

1. Når du har slukket for maskinen (uden at tage stikket ud) og tænder for den igen, vil den huske og fungere i samme tilstand, som før den blev slukket. Det er kun timer- og låsefunktionerne, der ikke bliver husket.

2. Men hvis der sker en pludselig strømafbrydelse, eller du tager stikket ud, mens maskinen kører, begynder den ikke automatisk at køre igen, når strømmen kommer tilbage, eller stikket sættes i igen. Du bliver nødt til at trykke på tænd/sluk-knappen igen for at tænde maskinen, og den vil fungere i sin oprindelige tilstand.

Automatisk stopfunktion for fuld vandtank

Når sensoren registrerer, at vandstanden har nået den indstillede højde, lyder der en alarm, indikatoren for fuld vandstand lyser, og maskinen stopper med at arbejde, mens lamellerne lukkes automatisk. Hvis du vil fortsætte med at bruge maskinen, skal du tømme vandtanken, sætte den i maskinen igen, og så vil maskinen genoptage arbejdet med de tidligere indstillinger. Kompressoren begynder først at arbejde efter mindst 3 minutter for at beskytte kompressoren.

Automatisk afrimning

Ved lave temperaturer kan overfladen på fordamperen blive matteret, hvilket kan påvirke maskinens funktion. For at sikre normal drift er maskinen udstyret med en automatisk afrimningsfunktion. Når sensoren registrerer, at fordamperens temperatur er $\leq -1^{\circ}\text{C}$, vil maskinen gå i automatisk afrimningsfunktion. Det betyder, at maskinen vil køre i kontinuerlig affugtningsstilstand i 30 minutter, og derefter vil den starte afrimningsprocessen. Under afrimningen lyser afrimningsikonet, kompressoren holder op med at arbejde, og ventilatormotoren kører ved høj hastighed. Når sensoren registrerer, at fordamperens

temperatur er $\geq 2^{\circ}\text{C}$, og afrimningstiden er ≥ 10 minutter, afsluttes den automatiske afrimning. Kompressoren begynder at arbejde, maskinen genoptager affugtningen, og afrimningsikonet slukkes. Hvis sensoren i løbet af den 30 minutter lange periode med kontinuerlig affugtning registrerer, at temperaturen i fordamperen er $\geq 0^{\circ}\text{C}$ og forbliver det i 2 minutter, vil afrimningsfunktionen blive annulleret. Men hvis sensoren inden for perioden på 30 minutter registrerer, at fordamperens temperatur er $\leq -1^{\circ}\text{C}$ igen i mindst 2 minutter, vil afrimningstilstanden forblive aktiv, og maskinen vil starte automatisk afrimning efter 30 minutters kontinuerlig affugtning.

Kompressorens beskyttelsesfunktion

Hvis kompressoren under drift oplever en fejlfunktion, der får den til at slukke, tager det 3 minutter for kompressoren at nulstille og begynde at arbejde igen af beskyttelseshensyn.

Funktion til beskyttelse mod høj/lav temperatur

Hvis sensoren registrerer, at omgivelsestemperaturen er $< 3^{\circ}\text{C}$ eller $> 40^{\circ}\text{C}$, vil maskinen stoppe med at arbejde, men ventilatormotoren vil fortsætte med at køre med den tidligere indstillede hastighed. Når sensoren registrerer, at omgivelsestemperaturen er $\geq 5^{\circ}\text{C}$ eller $\leq 38^{\circ}\text{C}$, vil maskinen genoptage affugtningen. Det tager 3 minutter fra kompressoren stopper, til den starter igen af hensyn til kompressorbeskyttelsen.

Beskyttelsesfunktion mod lav luftfugtighed

Når maskinen registrerer, at den omgivende luftfugtighed er $\leq 30\%$, vil det digitale rør vise "LO", og maskinen vil stoppe affugtningen, mens ventilatormotoren kører ved lav hastighed. Når maskinen registrerer, at luftfugtigheden er $> 35\%$, viser det digitale rør det aktuelle luftfugtighedsniveau, og maskinen genoptager affugtningen. Hvis maskinen registrerer, at luftfugtigheden er $> 80\%$, vil det digitale rør vise "HI", og maskinen vil fortsætte med at arbejde i den tidligere indstillede tilstand.

Omskifterfunktion til blæserhastighed ved høj temperatur

I miljøer med høje temperaturer justeres blæserhastigheden automatisk for at forhindre overbelastning af kompressoren.

Kontinuerlig dræningsfunktion

Hvis der er behov for kontinuerlig dræning, skal du fjerne proppen til drænhullet og tilslutte en passende drænslange med en indvendig diameter på 15 mm til hullet. Når maskinen er i drift, vil vandet løbe ud gennem drænslangen, og vandtanken vil ikke blive fyldt op. Det gør det muligt for maskinen at køre kontinuerligt uden at lukke ned på grund af en fuld vandtank.

Når du bruger kontinuerlig dræning, skal du sørge for, at drænslangen ligger fladt på jorden. Slangen må ikke være buet eller knækket, da det kan forhindre en jævn strøm af vand.

Fejlkoder

1. Hvis sensoren, der registrerer fordamperens temperatur, er beskadiget (åbent kredsløb eller kortslutning), holder maskinen op med at fungere, og det digitale rør viser "C1" og blinker.
2. Hvis sensoren, der registrerer den omgivende temperatur, er beskadiget (åbent kredsløb eller kortslutning), eller hvis der er en løs forbindelse i ledningerne til temperatur og fugtighed, holder maskinen op med at fungere, og det digitale rør viser "C2" og blinker.
3. Registrering af kølemiddellækage: Hvis der er en kølemiddellækage i kølesystemet, vil fordamperens temperatur stige og komme op på samme niveau som omgivelsestemperaturen. Når kompressoren er i gang, overvåger maskinen omgivelsestemperaturen og fordamperens temperatur hvert 8. minut. Hvis temperaturforskellen mellem omgivelserne og fordamperen er $\leq 3^{\circ}\text{C}$ 5 gange i træk, indikerer det en mulig kølemiddellækage i kølesystemet. Det digitale rør vil vise "C8" og blinke.

Bemærk: Registrering af kølemiddellækage vil ikke blive udført, hvis kompressoren stopper med at arbejde, fordi luftfugtigheden når det indstillede niveau.

6. Vedligeholdelse

- Anbring ikke maskinen i direkte sollys.
- Fjern vandtanken med forsigtighed.
- Brug kun en blød, ren klud til al rengøring, ikke alkohol, benzin eller andre kemiske opløsningsmidler med benzen.
- Hold filteret rent: fjern filteret, brug derefter en støvsuger eller vand til at rengøre det, og læg det derefter på et ventileret sted, indtil det er tørt.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring og anden vedligeholdelse.
- Før du fjerner enheden, skal du slukke for den, tage stikket ud og tage vandtanken ud.
- Hvis du ikke bruger enheden i længere tid, skal du slukke for den, tage stikket ud og tømme vandtanken. Vent i 2 dage for at sikre, at enheden er helt tør indeni, før du opbevarer den. Sørg for, at maskinen opbevares lodret, IKKE vandret eller på hovedet.
- Når maskinen skal repareres, bedes du kontakte eftersalgsservice eller en anden professionel person. Vi påtager os ikke ansvaret for ulykker eller skader ved personlig reparation af maskinen.

7. Tekniske specifikationer

Model	31785
Fastsat spænding	220-240V/50HZ
Affugtning	20L/D (30°C 80%RH)
Strømforbrug	295W(30°C 80%RH); 330W(35°C 90%RH)
Luftmængde m ³ /t	Lav hastighed: 120 Høj hastighed: 160
Kølemiddel	R290/60g
Vandtank kapacitet	3,8L
Enhedens størrelse (L*B*H)	355x252x567mm

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr (WEEE)

Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr iht. det europæiske direktiv (WEEE) skal bortskaffes adskilt fra andet husholdningsaffald, da det kan forurene miljøet. Landene i EU har systemer til affaldsindsamling. Kontakt din lokale forhandler eller myndighed for yderligere oplysninger.



Kontaktoplysninger:

F&H Group A/S
Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
DENMARK